

# Lời dịch Remember the Time - Michael Jackson

## Lời dịch & lyrics Remember the Time - Michael Jackson

I know...

Anh biết...

that you want to try me...

rằng em muốn thử anh...

every time you see.

mỗi khi em gặp anh.

Do you remember?

Em còn nhớ?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

We were so young and innocent then

Khi ấy ta thật non nớt và ngây thơ

Do you remember?

Em còn nhớ?

How it all began

Cách tình ta bắt đầu

It just seemed like heaven. So why did it end?

Tình ta tựa như chốn thiên đường. Vậy tại sao nó lại kết thúc?

Do you remember? (I bet you remember)

Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)

Back in the fall (I bet you remember)

Ngược về mùa thu năm ấy (Anh chắc em còn nhớ)

We'd be together all day long (I bet you remember)

Ta bên nhau suốt ngày dài (Anh chắc em còn nhớ)

Do you remember? (I bet you remember)

Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)

Us holding hands (I bet you remember)

Ta nắm tay nhau (Anh chắc em còn nhớ)

In each other's eyes we'd stare (I bet you remember)

Ta nhìn sâu vào mắt nhau (Anh chắc em còn nhớ)

(Tell me) Do you remember the time?

(Nói anh nghe) Em còn nhớ khi xưa không?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we first met, girl

Khi ta lần đầu gặp nhau, em hỏi

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

Do you remember?

Nhớ không em?

How we used to talk

Cách ta trò chuyện

You know, we'd stay on the phone at night till dawn

Em biết mà, ta ôm điện thoại từ đêm khuya đến sáng rạng

Do you remember?

Nhớ không em?

All the things we said

Tất cả những lời ta từng nói

Like "I love you so", "I'll never let you go"

Rằng "Em yêu anh nhiều lắm", "Anh sẽ không bao giờ để em ra đi"

Do you remember? (I bet you remember)

Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)

Back in the spring (I bet you remember)

Ngược về mùa xuân năm ấy (Anh chắc em còn nhớ)

Every morning birds would sing (I bet you remember)

Bầy chim ca hát mỗi bình minh (Anh chắc em còn nhớ)

Do you remember? (I bet you remember)

Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)

Those special times (I bet you remember)

Những khoảng thời gian đặc biệt ấy (Anh chắc em còn nhớ)

They'll just go on and on (I bet you remember)

Chúng sẽ hoài vương vấn (Anh chắc em còn nhớ)

In the back of my mind (I bet you remember)

Một cách vô thức trong tâm trí anh (Anh chắc em còn nhớ)

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we first met, girl

Khi ta lần đầu gặp nhau, em hỡi

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

Those sweet memories

Những ký ức ngọt ngào ấy

Will always be dear to me

Sẽ mãi thân thương đối với anh

And girl, no matter what was said

Và em à, dù cho ai có nói gì đi nữa

I will never forget what we had

Anh cũng không bao giờ quên những gì đôi ta từng có

Now baby! (Do you remember the time?)

Hỡi em yêu! (Em còn nhớ khi xưa không?)

Do you remember?

Còn nhớ không em?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we first met, girl

Khi ta lần đầu gặp nhau, em hỡi

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

Remember, my baby? (Do you remember the time?)

Còn nhớ không, người yêu của anh? (Em còn nhớ khi xưa không?)

Do you remember, girl?

Còn nhớ không, em hỡi?

On the phone you and me

Em và anh nói chuyện điện thoại

Till dawn, two or three

Cho đến sáng rạng, hai, ba giờ

What about us, girl?

Em tính sao với đôi ta đây, em hỡi?

Do you...?

Em có còn...?

In the park, on the beach

Trong công viên, trên bãi biển

You and me in Spain

Em và anh ở Tây Ban Nha

What about... What about...

Còn... Còn...

I bet you remember

Anh chắc em còn nhớ

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

When we fell in love

Khi ta sa vào bẫy tình

Do you remember the time?

Em còn nhớ khi xưa không?

Remember, my baby?

Còn nhớ không, người yêu của anh?

Remember the time

Nhớ khi xưa

Do you remember, girl?

Còn nhớ không, em hỡi?

On the phone you and me

Em và anh nói chuyện điện thoại

Till dawn, two or three

Cho đến sáng rạng, hai, ba giờ

What about us, girl?

Em tính sao với đôi ta đây, em hỡi?

Remember the time

Nhớ khi xưa

Do you...?

Em có còn...?

In the park, on the beach

Trong công viên, trên bãi biển

You and me in Spain

Em và anh ở Tây Ban Nha

What about... What about...

Còn... Còn...

In the park, after dawn

Trong công viên, sau bình minh

Do you...

Em có còn...

Remember the time?

Nhớ khi xưa?

## Lyrics Remember the Time - Michael Jackson

I know...

that you want to try me...

every time you see.

Do you remember?

When we fell in love

We were so young and innocent then

Do you remember?

How it all began

It just seemed like heaven. So why did it end?  
Do you remember? (I bet you remember)  
Back in the fall (I bet you remember)  
We'd be together all day long (I bet you remember)  
Do you remember? (I bet you remember)  
Us holding hands (I bet you remember)  
In each other's eyes we'd stare (I bet you remember)  
(Tell me) Do you remember the time?  
When we fell in love  
Do you remember the time?  
When we first met, girl  
Do you remember the time?  
When we fell in love  
Do you remember the time?  
Do you remember?  
How we used to talk  
You know, we'd stay on the phone at night till dawn  
Do you remember?  
All the things we said  
Like "I love you so", "I'll never let you go"  
Do you remember? (I bet you remember)  
Back in the spring (I bet you remember)  
Every morning birds would sing (I bet you remember)  
Do you remember? (I bet you remember)  
Those special times (I bet you remember)  
They'll just go on and on (I bet you remember)  
In the back of my mind (I bet you remember)  
Do you remember the time?  
When we fell in love  
Do you remember the time?

When we first met, girl  
Do you remember the time?  
When we fell in love  
Do you remember the time?  
Those sweet memories  
Will always be dear to me  
And girl, no matter what was said  
I will never forget what we had  
Now baby! (Do you remember the time?)  
Do you remember?  
When we fell in love  
Do you remember the time?  
When we first met, girl  
Do you remember the time?  
When we fell in love  
Do you remember the time?  
Remember, my baby? (Do you remember the time?)  
Do you remember, girl?  
On the phone you and me  
Till dawn, two or three  
What about us, girl?  
Do you...?  
In the park, on the beach  
You and me in Spain  
What about... What about...  
I bet you remember  
Do you remember the time?  
When we fell in love  
Do you remember the time?  
When we fell in love

Do you remember the time?

Remember, my baby?

Remember the time

Do you remember, girl?

On the phone you and me

Till dawn, two or three

What about us, girl?

Remember the time

Do you...?

In the park, on the beach

You and me in Spain

What about... What about...

In the park, after dawn

Do you...

Remember the time?

## Lời dịch Remember the Time - Michael Jackson

Anh biết...

rằng em muốn thử anh...

mỗi khi em gặp anh.

Em còn nhớ?

Khi ta sa vào bẫy tình

Khi ấy ta thật non nớt và ngây thơ

Em còn nhớ?

Cách tình ta bắt đầu

Tình ta tựa như chôn thiên đường. Vậy tại sao nó lại kết thúc?

Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)

Ngược về mùa thu năm ấy (Anh chắc em còn nhớ)

Ta bên nhau suốt ngày dài (Anh chắc em còn nhớ)

Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)

Ta nắm tay nhau (Anh chắc em còn nhớ)

Ta nhìn sâu vào mắt nhau (Anh chắc em còn nhớ)  
(Nói anh nghe) Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta lần đầu gặp nhau, em hỡi  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Nhớ không em?  
Cách ta trò chuyện  
Em biết mà, ta ôm điện thoại từ đêm khuya đến sáng rạng  
Nhớ không em?  
Tất cả những lời ta từng nói  
Rằng "Em yêu anh nhiều lắm", "Anh sẽ không bao giờ để em ra đi"  
Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)  
Ngược về mùa xuân năm ấy (Anh chắc em còn nhớ)  
Bầy chim ca hát mỗi bình minh (Anh chắc em còn nhớ)  
Em còn nhớ chẳng? (Anh chắc em còn nhớ)  
Những khoảng thời gian đặc biệt ấy (Anh chắc em còn nhớ)  
Chúng sẽ hoài vương vấn (Anh chắc em còn nhớ)  
Một cách vô thức trong tâm trí anh (Anh chắc em còn nhớ)  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta lần đầu gặp nhau, em hỡi  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Những ký ức ngọt ngào ấy  
Sẽ mãi thân thương đối với anh

Và em à, dù cho ai có nói gì đi nữa  
Anh cũng không bao giờ quên những gì đôi ta từng có  
Hỡi em yêu! (Em còn nhớ khi xưa không?)  
Còn nhớ không em?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta lần đầu gặp nhau, em hỡi  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Còn nhớ không, người yêu của anh? (Em còn nhớ khi xưa không?)  
Còn nhớ không, em hỡi?  
Em và anh nói chuyện điện thoại  
Cho đến sáng rạng, hai, ba giờ  
Em tính sao với đôi ta đây, em hỡi?  
Em có còn...?  
Trong công viên, trên bãi biển  
Em và anh ở Tây Ban Nha  
Còn... Còn...  
Anh chắc em còn nhớ  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Khi ta sa vào bẫy tình  
Em còn nhớ khi xưa không?  
Còn nhớ không, người yêu của anh?  
Nhớ khi xưa  
Còn nhớ không, em hỡi?  
Em và anh nói chuyện điện thoại  
Cho đến sáng rạng, hai, ba giờ

Em tính sao với đôi ta đây, em hỡi?

Nhớ khi xưa

Em có còn...?

Trong công viên, trên bãi biển

Em và anh ở Tây Ban Nha

Còn... Còn...

Trong công viên, sau bình minh

Em có còn...

Nhớ khi xưa?